LIBRARY OF PRINCETON
JUN - 1 2005
THEOLOGICAL SEMINARY

PER F1465.2.Q5 V69

Voz del maya quiche.

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/lavozdelmayaquic5419unse

La Voz Del Maya Quiché

APARTADO POSTAL 172
QUEZALTENANGO GUATEMALA C.A.

Vol. V No. 4
Noviembre, 1,989.

***** E D I T O R I A L *****

Ya no importa el ser judío o griego, esclavo o libre, hombre o mujer; porque unidos a Cristo Jesús, todos ustedes son uno solo. (Galatas 3,28.)

En su carta a los Gálatas, san Pablo bota toda desigualdad entre los hombres y entre los sexos, cuando dice que somos uno en Cristo Jesús.

La mujer es la persona que forma pareja con el hombre y lo complementa para cumplir la misión de: " Creced y multiplicaos."

Pero.....no solo eso es la misión de la mujer, ella necesita participar en las tareas en favor del desarrollo de nuestro país.

Sin embargo, todavía existe la tiranía del hombre, no dándole toda la oportunidad que merecen la responsabilidad,capacidad e inteligencia de la mujer.

La declaración universal de los derechos humanos de la O.N.U. dice: Hay igualdad de derecho a todas las personas, sin concideración al sexo, idioma, raza, color, origen nacional o social.

Debemos luchar para que la mujer reciba un mejor entrenamiento y pueda desempeñar un papel más activo y participar plenamente en el preceso de desarrollo de las comunidades marginadas de nuestra querida Guatemala.

E N P R O M A T

PORQUE NO HAY DIFERENCIA ENTRE JUDIO Y GRIEGO, pues el mismo que es Señor de todos, es rico para con todos los que le invocan. Rom. 10:12.

CANCER EN UN PECHO.

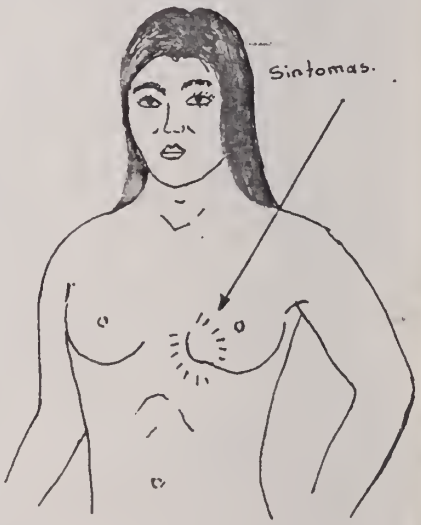
Una bola que duele y se pone caliente en el pecho de una madre que está criando puede ser un abseso (infección)

Una bola o bulto en el pecho pero sin dolor puede ser **cáncer.**

Esto es más o menos frecuente en las mujeres, y es peligroso. Para que el tratamiento tenga buenos resultados, es importantisimo que se de cuenta de las primeras señas y buscar ayuda médica. Muchas veces hay necesidad de una operación.

Sintomas o señas del Cáncer en un pecho.

- La mujer puede notar un bulto en el pecho o el pecho puede tener un oyuelo o la piel puede tener muchos huequitos o agujeros, como la cáscara de naranja, la bola va creciendo poco a poco. Por lo general, al principio no duele ni se pone caliente. Más tarde puede doler.



El Cáncer lo descubre la misma mujer. Al examinarse ella misma los pechos y asi se puede hacer un diagnostico tempranamente, lo cual significa menos mujeres que mueren por esta enfermedad. Por consiguiente puede recomendarse a las mujeres de todo el mundo que se examinen regularmente los pechos. Para las mujeres que no tienen la posibilidad de visitar a un médico esta práctica resulta muy útil.

Sólamente se necesita unos minutos cada mes, en los cuales la mujer debe acostarse y examinar las distintas partes de los pechos con las llemas de los dedos

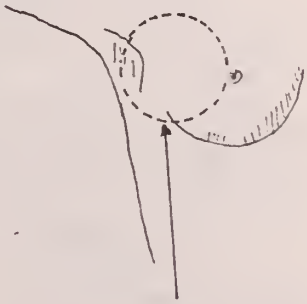
¿ Como debe hacerlo ?

La mujer puede examinar sus pechos acostada en una cama.

Debe colocar una toalla o una almohada debajo de su hombro derecho y poner su brazo derecho por detrás de la cabeza. Luego con la mano izquierda debe examinar el pecho derecho, debe mover los dedos formando pequeños circulos o puede mover hacer movimientos de abajo para arriba, despues debe cambiar de lado.

Cuando la mujer conoce cómo son sus pechos normalmente, le va a hacer fácil ver cualquier diferencia en sus pechos.

La mayor parte de las veces los tumores o bolas aparecen entre el pezón y la axila La mujer debe dar especial atención a esa parte del pecho. Despues debe apretar suavemente el pezón de cada pecho entre los dedos pulgar y el indice. Debe ver si salen liquidos claros o sanguinolentos del pecho.



Zona de mayor atención.

Cuando una mujer descubre una bola o una hinchazón en sus pechos o mira que en ellos sale algún líquido, debe acudir lo antes posible a un médico, el puesto de salud o el hospital. La mayor parte de las hinchazones o bolas en los pechos no son cancerosas pero para estar segura, la mujer deberá consultar cada vez que observe algún cambio anormal.

Adaptación de:
" DONDE NO HAY DOCTOR " Pag. 279
y de la revista " CONTAC " No. 65 Octubre de 1,984.

El cuidado de la tierra.

El campo es la fuente de vida para el agricultor que día a día desde que sale el sol hasta que se esconde tras las montañas, deja el sudor de su frente sobre los surcos de la tierra.

Si el campo y la tierra son los compañeros diarios del agricultor es bueno saber algunas cosas importantes que ayuden a conservarlos.

Cuidar la tierra es cuidar la vida.

La tierra es el tesoro más grande de la nación, da vida al hombre a los animales y a las plantas.

¿ Qué haría el hombre sin la tierra.?

Sin ella no tendría donde vivir, no tendría alimentos, no tendría vestido, no tendría techo.

Amemos la tierra, porque ella es una bendición, cuidemos la tierra porque ella proporciona el pan para nosotros, para nuestros hijos, para nuestra familia y para nuestro pueblo.

La tierra es como el hombre, si no se cuida se pone débil y se desgasta. Al morir la tierra ya no produce nada. La tierra como el hombre, necesita alimentarse necesita conservarse para tener fuerza y producir buenas cosechas.

La tierra se alimenta del aire y de la lluvia, pero el hombre es el encargado de cuidarla para que no se ponga débil.

La tierra como el hombre necesit alimentarse

Un buen agricultor debe cuidar bien la tierra. La tierra es la mayor riqueza de un pueblo. Por eso, al conservarlo y defenderlo, nos estamos conservando y cuidando nosotros mismos.

Muchos agricultores se lamentan porque las cosechas son malas. Dicen que el suelo está muy pobre, porque la buena tierra ya se ha gastado. Esto se debe a que los mismos agricultores no se han preocupado por la buena conservación de los suelos.

Claro está, si el agricultor practica la buena conservación de los suelos seguramente la tierra NO pierde su riqueza. Asi, nuestros campos nos darán casechas abundantes.

Adaptación de:

El libro " Nuevo Amanecer "
del plan nacional de alfabetización.
Ministerio de educación Guatemala.

*** R E C R E A C I O N C R I S T I A N A ***

Jirafas y elefantes.

Todos los participantes forman un circulo, quedando uno en el centro. El que se coloca al centro señala a otro del grupo diciendole: **"jirafa" o "elefante". Si dice jirafa,** el señalado deberá juntar sus manos en alto y sus compañeros vecinos deberán agacharse y agarrarle los pies.

Si el que está en el centro dice: **"elefante"** el señalado deberá simular con sus manos la trompa del elefante, sus vecinos simularán las orejas con sus manos.

Quien esté distraído y no cumpla la indicación, pasará al centro y señalara de nuevo a otro compañero.

El juego se continúa desarrollando de la misma manera.

Tomado de: "TECNICAS PARTICIPATIVAS PARA LA EDUCACION POPULAR." Pag. 1.59.

Sección destinada a la publicación de artículos seleccionados de documentos, como también enviados por nuestros lectores de los cuales la redacción se reserva el derecho de seleccionar los que se publicarán.

LOS VERSOS SATANICOS.

En abril de 1,988, congregaciones cristianas de estados unidos advirtieron a ejecutivos de los estudios Universal, que combatirían " con todo lo que tengamos a mano " a esa empresa cinematográfica " si la imagen de Jesús de Nazaret en el filme **"La última tentación de Cristo " (con William Defoe como Cristo y Bárbara Hersekey como María Magdalena)** resulta ofensiva para los cristianos."

La AP dijo que el guión se basó en una obra del griego Nikos Kazantzakis, condenado por heregía por la iglesia ortodoxa de su país y que "según el libro el diablo tienta a Jesús con sentimientos de pasión hacia María Magdalena y Cristo hace referencias favorables al homosexualismo".

CACTO del 2 de mayo señaló que "no es la primera ni será la última vez que iglesias cristianas condenen la forma en que productores de la **Sodoma del siglo xx** conocida como **Hollywood,** vendan sus películas en las cuales se mofan de símbolos, liturgia, imágenes, sacerdotes, pastores y monjas, o hagan de sus templos escenarios de sangrientas luchas entre policías y bandidos".

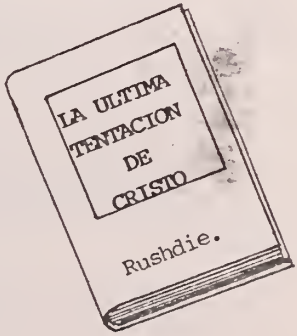
Cinco meses después, la **UPI** dijo que "unos 25,000 manifestantes pidieron boicotear esta película" y que "la cadena General Cinema, de Boston, dueña de 1,338 salas decidió no exhibirla. Otras cadenas de cines también la rechazaron para evitar ataques de enfurecidos cristianos".

En Washington, Nueva York y los Angeles, el estreno causó indignación y repulsa. El pastor protestante Donald Wilmon propuso en boicoteo general a la **MCA,** dueña de la Universal. En Boston, el cardenal Bernard Law pidió a sus feligreses no verla "porque es ofensiva y repugnante para los católicos".

Cacto del 20 de agosto 88 comentó que "periodistas norteamericanos dicen que casi un noventa por ciento del cine de **Hollywood** es escrito, producido y dirigido por judíos. Ante esa aseveración el columnista Robert Morrison dijo que "habría que preguntar a quienes hacen heréticos filmes, qué pasaría si productores cristianos hicieran otros en los que ofensivamente se aludiera a Jehová, Moisés y Abraham".

En 1,988, iracundos cristianos amenazaron con quemar cines que exhibieran la película. Ni siquiera quemaron una butaca de cine alguno

En 1,989 el Ayatollah no amenazó sino condenó a pena de muerte a Rushdie y a los editores de **Los versos satánicos.**



Tras el negocio hecho con "La última tentación de Cristo" cabe suponer que Rushdie, sin prever las funestas consecuencias de sus blasfemias escribió el libro con la idea de hacerce millonario con la venta de ejemplares y con una película hecha por fariseos de Hollywood. Incluso se hizo el intento de filmarla, pero ante las amenazas de Jomeini y el pánico provocado por éstas, el filme quedó en veremos.

Además es obvio suponer que Rushdie pasó por alto el hecho de que los musulmanes, más religiosos que políticos y extremadamente fanáticos, son guerreros que en defenza de su fe, matan a blasfemos y pecadores. Por esto, en pleno siglo xx se ha visto a mujeres adúlteras (incluyendo a una princesa muerta de esa manera hace pocos años) lapidadas o apedreadas en plazas públicas.

Asi los hechos, ¿cómo pedir a Jomeini y a sus millones de siervos que vean "un delito de imprenta" en lo escrito por Rushdie? ¿y de qué sirven ante el Ayatollah las protestas por la condena a muerte del escritor y sus editores?

Tomado de : **La sección "CACTO"**
Prensa Libre 13-3-89.

* * * PENSAMIENTOS DE REFLECCION * * *

- Oye, hijo mio, la instrucción de tu padre, y no desprecies la dirección de tu madre; porque adorno de gracia serán a tu cabeza y collares a tu cuello

Proverbios 1: 8 y 9.

- Escucha el consejo, y recibe la corrección, para que seas sabio en tu vejez.

Proverbios 19 : 20.

- El hijo sabio alegra al padre; Pero el hombre necio menosprecia a su madre.

Proverbios 15 : 20.

- El hijo sabio recibe el consejo del padre; Mas el burlador no escucha las reprensiones.

Proverbios 13 : 1.

- Tarde o temprano, el malo será castigado; Mas la descendencia de los justos será librada.

Proverbios 11 : 21.

- Fíate de Jehová de todo tu corazón, y no te apoyes en tu propia prudencia.

Proverbios 3 : 5.

- El labio veraz permanecerá para siempre; Mas la lengua mentirosa sólo por un momento.

Proverbios 12 : 19.

Tomado de: "LA SANTA BIBLIA" Versión REINA-VALERA.
Sociedades Biblicas Unidas 1,969.

MEJORANDO NUESTRO VOCABULARIO QUICHE.

ABANDONADO: WONOBA'M.

- Hay una casa abandonada allí en la orilla del barranco.

- C'o jun ja chila' chuchi' ri siwan xak **wonoba'm** canok.

NAUSEA: MULUW C'UX.

- Me dio náusea cuando veníamos en la camioneta.

- Xuya muluw c'ux chwe aretak xujpe pa ri ch'ich'.

CACAO : PEK.

- La pepita de cacao se usa para hacer chocolate.

- Ri u bak' ri **pek** coc che u banic chocolate.

DERECHA : UWIQUIAK'AB.

- Anselmo no escribe con su mano derecha, sino con la izquierda.

- Ri Anselmo man cätz'iban taj ruc' ri uwiquiak'ab, xane ruc' ri umox cätz'ibanic.

DIABLO : ITZEL.

- El diablo no quiere que practiquemos lo bueno.

- Ri itzel man craj taj chi cäkaban ri utz.

EFERVESENTE : CÄWOSOSIC.

- El remedio se puso efervesente cuando lo puso en el vaso de agua

- Xwosos ri cunubal aretak xuya pa ri jun vaso joron.

HUEHUETENANGO : NABÄJUL.

- ¿ Cuándo nos vamos a Huehuetenango ?

- ¿ Jämpa' cujbe Nabäjul ?

Tomado de: "DICCIONARIO QUICHE-ESPAÑOL "
Del Instituto Linguistico de Verano.

*** DIACONIA BIBLICA ***

Diaconía Bíblica es una nueva sección de vital importancia en la educación, que viene a sumarse a las secciones que usted ya conoce de este boletin **"La voz del Maya Quiché**.

Para entender lo que es diaconía, es fundamental que interpretemos exactamente lo que la biblia dice al respecto. En el Nuevo Testamento encontramos 34 veces esta palabra y se refiere a varios aspectos entre ellos los siguientes:

Se dice diaconía cuando una persona trabaja en una casa, en nuestro medio se llamaría sirviente; Se le llama diaconía también al trabajo que hacen los meseros al llevar la comida a la mesa, estos aspectos los encontramos en **Lucas 10:40 y Hechos 6:1** ; más adelante y con el correr de los tiempos, diaconía se le llamó al servicio genérico **1ª Corintios 16:15 , Apocalipsis 2:19.** Se habla más del consepto de diaconía en **Hechos 11:29, 12:15. Romanos 15:31. 2ª Corintios 8:1-9,** aquí se refiere a las obras de caridad, cuando se recogen colectas u ofrendas entre los cristianos para una ayuda benéfica, desde aquí el trabajo o la ayuda se hace ya con motivos de la gracia de Jesucristo para con nosotros o sea que va allí la inspiración diaconal por amor de Jesucristo.

Cuando escuchamos la palabra de Dios es diaconía, tambien cuando con nuestro testimonio servimos a otros para motivación y ejemplo.

" ES DIACONIA CUANDO ESCUCHAMOS LA PALABRA DE DIOS ".

Efesios 4:12, se refiere este pasaje a las funciones de tarea de servicio que se hace en la comunidad. De aqui en adelante el servicio o diaconía se practica hacia los demás sin ver aquien, es lo interesante; el que yo sea prójimo del que sufre y que necesita ser servido

Es aquí donde la persona se constituye, en brazo o mano de Dios; al servicio de la comunidad sin acepción de personas.

Diaconía viene del griego que traducido al español quiere decir o significa: " SERVICIO".

Y cuando la aplicación de este servicio se hace por amor de Jesucristo y comprensión de nuestra labor cristiana según la Biblia; se constituye en servicio cristiano o Diaconía Bíblica.

El contenido de la sección "DIACONIA BIBLICA" este número fue escrito gracias a la colaboración del Hno. Moises Colop Ordoñez.-

ESCRIBANOS A:

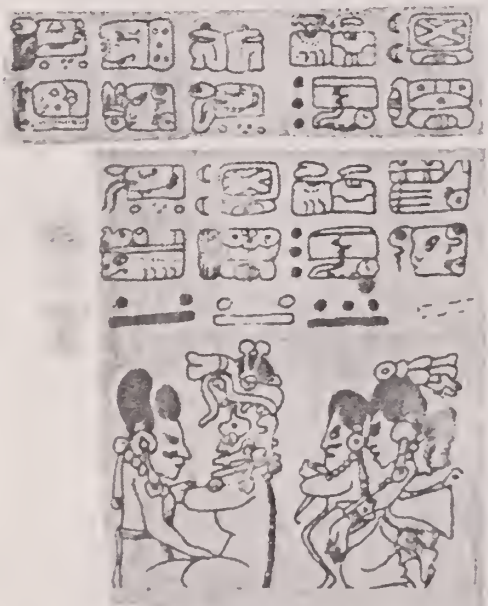
"LA VOZ DEL MAYA QUICHE"

Apartado postal 172,
Quetzaltenango, Guatemala.

Los códices

La multiplicidad de facetas de la historia antigua de Guatemala se aprecia en diversos legados de los **Mayas.** Edificios, cerámica, esculturas, escritura y pintura son objetos que sirven a los especialistas para profundizar en esta cultura.

Los mayas habitaron en el departamento de petén, Guatemala y en la península de Yucatán, en México. Su civilización es catalogada o clasificada como una de las más grandes de América. A pesar de los estudios realizados, muchos aspectos permanecen envueltos en un velo de misterio.



Nota: Fotos, reproducción de detalles de la copia del Códice que hizo Judith de Canellis, del original que se encuentra en Dresden, Alemania.

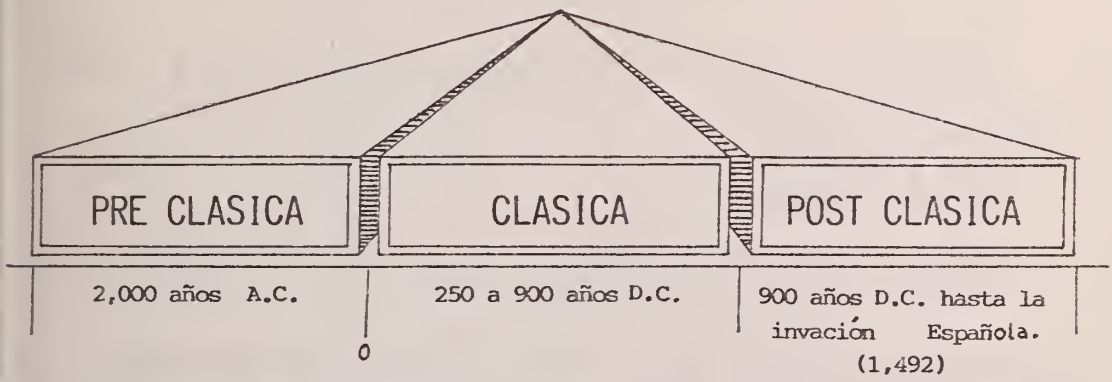
Lo que han escrito los expertos sobre la vida de los mayas ha sido posible a la interpretacion de glifos grabados en pirámides, cerámica, estelas y códices.

Por eso sabemos de sus conocimientos astronómicos, conteo del tiempo, calendario, ritos funerarios y ceremonias religiosas. En una palabra, esos vestigios son clara de un pueblo ostentoso, como ostentosa es la flora silvestre de las inmensas selvas peteneras.

De acuerdo a los estudiosos en mayología, los Mayas desarrollaron una organización social, política científica y artistica propia y compleja. Por ejmplo, crearon una estructura geroglífica que hoy permite interpretar sus adelantos.

Además, en matemática inventaron el cero.

Los mayólogos dividen la cultura Maya en tres grandes épocas. La preclásica que va de 2,000 años antes de Cristo, la Clásica, de 250 a 900 después de Cristo y finalmente la Postclásica de 900 D.C hasta la llegada de los españoles.



" LAS TRES GRANDES EPOCAS DE LA CULTURA MAYA ".

A pesar de la rapiña de los depredadores de objetos arqueológicos, aún quedan vestigios. La arquitectura de los grandes centros ceremoniales como **TIKAL** profusamente decorados con escalinatas, culturas, altares y estelas esculpidas en piedra caliza. Y las colecciones de céramica, esculturas pequeñas, joyas y otros objetos de los museos de arqueología.

De acuerdo a los registros, se ha descubierto más de mil sitios arqueológicos en Guatemala. De ellos **Tikal** llamada la "La ciudad de los murmullos", es la más conocida a nivel internacional. Tikal es uno de los centros habitacionales conciderado por los arqueólogos como el más antiguo que se ha excavado.

Como mencionamos. Para su estudio, los especialistas se basan en las inscripciones y dibujos grabados en la cerámica, pintura mural y por su puesto en los Códices que allí se encontraron.

De estos documentos hechos en corteza de árbol, se ha comprobado que existen tres. Uno en Dresden, Alemania, otro en Madrid, y uno en ????.

Tomado de:

"PRENSA LIBRE"

21 - 9 - 89.

Pags. 22 y 23.

"POEMARIO AUTOCTONO, CULTURA POPULAR E HIMNOS AUTOCTONOS".

Estimado lector:

Queremos incrementar las secciones de este boletin **"La Voz del Maya Quiché"**, pensando en incorporar las secciones siguientes:

- "Poemario Autoctono"
- "Cultura Popular"
- Himnos Autoctonos"

Estas tres secciones lo podríamos redactar con la ayuda de Dios y de usted estimado lector.

A continuación damos a conocer la forma como usted puede aportar su valiosa colaboración:

En la sección **"POEMARIO AUTOCTONO"** usted puede ayudarnos enviando a nuestra redacción poemas de su inspiración tomando en cuenta los siguientes temas:

Cultura Propia
Comunidad
Vida Propia
Dios
La Creación en General.

En la sección **"CULTURA POPULAR"** puede enviarnos los siguientes:

- Experiencias propias, puede ser en los aspecros de: Trabajo, iglesia familiar, amistades, etc.
- Cuentos, historias, chistes, dichos o refranes populares,(propios de cada comunidad)
- Conocimientos sobre: Medicina Natural, Enfermedades, Costumbres Celebraciones, etc.

En la sección de **"HIMNOS AUTOCTONOS"** También puede enviarnos sus himnos o coros de su propia inspiración tomando en cuenta los siguientes aspectos:

T E M A S :

- Trinidad (adoración)
- Cumpleaños.
- Duelo.
- Dedicación de Propiedades.
- Acción de Gracias.
- Presentación de Niños.
- Bautismo.
- Matrimonios.
- Casos especiales como Semana Santa, Año Nuevo, Navidad, etc.
- Otros.

R E Q U I S I T O S :

- Inspiraciones Propias.
- Lenguaje Sencillo.
- Originalidad.
- Interdenominacional.
- Bíblico.
- Realista.

En el futuro pensamos hacer un himnario que llevará los himnos y coros que usted nos mande.-

Con respecto a la música, si es posible que usted lo escriba en pentagrama lo puede hacer y si no entonces indiquenos el ritmo que lleva la letra de sus composiciones y nosotros le adaptaremos la música. También si desea componer solo la letra del himno o coro lo puede hacer y mandarlo a nuestra redacción.

Todo el contenido de estas tres secciones deben tener relación con **Dios y la Comunidad.**

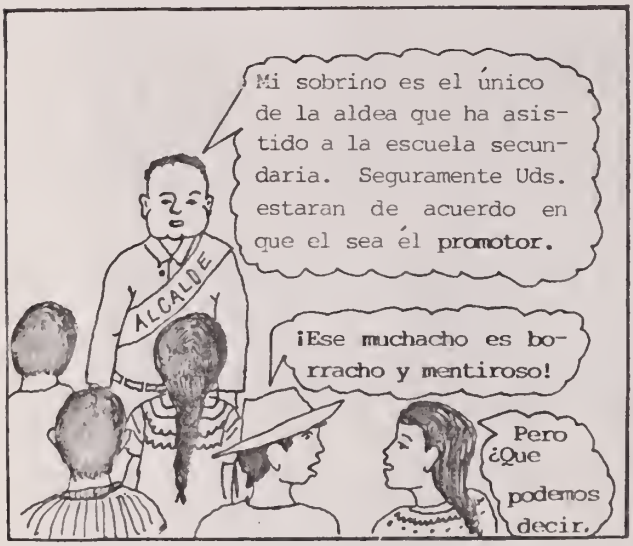
De antemano le damos gracias, querido hermano y amigo lector por su valiosa calaboración.-

Nota: El contenido de estas secciones, seran publicados en el boletin conforme vayan llegando a nuestra redacción. **La Redacción.**

¿Como funciona un grupo? (la dinamica de grupo)

Cuando un grupo de distintas comunidades se reúne para un curso de capacitación, al principio generalmente es difícil para todos para que expresen abiertamente sus pensamientos con los demás.

Al principio, a mucha gente se le hace más fácil escuchar que hablar, mientras que a unos pocos se les hace más fácil hablar que escuchar. **Un buen coordinador de grupo busca maneras de ayudar a los que están callados a atreverse a hablar. Al mismo tiempo, enseña a los que se apresuran a hablar la importancia de dar a los demás una oportunidad.**



No es fácil hacer que los integrantes de un grupo se hablen habiertamente como iguales Es especialmente difícil cuando las personas que se reúnen vienen de comunidades donde las autoridades o las personas ricas y poderosas controlan las reuniones públicas. En tales reuniones, se espera que hablen sólo ciertos individuos. Generalmente dicen un discurso o sólo dan órdenes. Pueden contar mentiras, encubrir hechos, contravenir leyes, y la gente escucha en silencio. Muchas veces piensan que no tienen más remedio. Aun cuando se pide un voto la mayoría de las personas no levantan la mano hasta que ven que levanta la suya el dueño de la casa que alquilan o de las tierras que cultivan. Muchos años de experiencia les han enseñado el precio de no permanecer callados (el silencio se puede imponer de muchas maneras).

Por lo tanto, es mejor si el coordinador del grupo o el instructor es él mismo un campesino de la región. Desde el principio el coordinador necesita hacer todo lo que pueda para demostrar que está al mismo nivel que los demás y que él mismo se concidere que está al mismo nivel que los demás.

Como coordinador de grupo, sus acciones dicen más que sus palabras. Aqui hay algunas sugerencias:

- Siéntese en rueda con todos los demás, no aparte o detrás de un escritorio.
- Vístase sencillamente al estilo local (especialmente si usted es del lugar).
- Escuche más de lo que hable.
- No interrumpa, especialmente cuando alguien habla despacio o tiene dificultad para expresarse.
- Invite a la crítica y admita sus propios errores.
- Sea abierto y amistoso. Demuestre su lado personal: sus temores debilidades y placeres.
- Pero no exagere. Sea como es. No trate de impresionar a otros por quedar bien.
- Ríase con la gente, pero no de ella.
- Anime a otras personas a hacerse cargo de la actividad cuando sea posible, y al mismo tiempo anímelos a darles una oportunidad igual a todos los demás.

Una buena dinámica del grupo quiere decir que todos se sienten libres de decir lo que piensan, pero que están listos de escuchar de verdad a los demás. Esto es esencial para aprender con eficacia y para el bienestar de la comunidad.

Ayude a los promotores a comprender este proceso, para que puedan trabajar hacia una buena dinámica del grupo con las personas de sus comunidades.

Una verdadera dinamica de grupo es donde todos tengan la libertad de decir lo que piensan.

Adaptación de:
"APRENDIENDO A PROMOVER LA SALUD"
De David Werner y Bill Bower. Pags: 91 y 92.

*** " POEMARIO AUTOCTONO " ***

"NOCTURNO SIN PATRIA"

Yo no quiero un cuchillo en manos de la patria.
Ni un cuchillo ni un rifle para nadie
la tierra es para todos,
como el aire.

Me gustaría tener manos enormes,
violentas y salvajes,
para arrancar fronteras una a una
y dejar de frontera solo el aire.

Que nadie tenga tierra
como se tiene traje:
que todos tengan tierra
como tienen aire.

Cogería las guerras de la punta
y no dejaría una en el paisaje
y abriría la tierra para todos
como si fuera aire...

Que el aire no es de nadie, nadie, nadie...
Y todos tiene su parcela de aire.

Tomado de: "Organo informativo oficial"
ALFALIT INTERNACIONAL, No. 8 Marzo
1,987, Pag. 24.

" SE LO MEJOR "

Si no puedes ser pino alto y robusto,
Que en la cumbre se baña de esplendor,
No te aflijas por ello, sé un arbusto;
Pero entre los arbustos sé el mejor.

Si eres césped tan sólo en la pradera,
Embellece el camino con tus flores,
Y si tan sólo un pececillo fueras,
Sé el encanto del lago donde mores.

No podemos ser todos capitanes,
Si nadie es tropa, el esfuerzo es vano;
No tan solo hay lugar para titanes,
Tenemos obra al extender la mano.

Si no fueres camino, sé vereda;
Sé una estrella, si no fueres sol.
No es ser grande la gloria verdadera;
Cualquier cosa que seas....sea el mejor.

"CULTURA POPULAR"

EL AVARO QUE PERDIO SU ORO. (Cuento)

Un campesino cruzaba la montaña y en un claro encontró a un hombre sentado al pie de un árbol. Sus ropas estaban sucias y rotas. Tenía el cabello revuelto y una barba larga y descuidada que cubría la cara. El hombre lloraba desconsoladamente.

El campesino se apiadó de él y le dijo bondadosamente: -Digame buen hombre, ¿ Qué le sucede? ¡Algo terrible, espantoso! -contestó el hombre entre sollozos- vendí mi casa, mis tierras, mis animales y todo lo que tenía. Con el dinero que me dieron com-

pré oro y lo escondí en el hueco de este árbol. Y ahora ha desaparecido...ha desaparecido...
Y nuevamente el hombre estalló en llanto.
- Me temo que está sufriendo el castigo del avaro -le dijo el campesino-. Ha cambiado sus cosas buenas y útiles por un pedazo de oro que no se puede comer, ni usar como ropa.

Luego juntó una piedra del suelo y se la entregó al hombre diciendole:
-Mire esta piedra. Entiérrela y piense que es su pedazo de oro. ¡ Nunca notará la diferencia !

Adaptación de: Libro Almanaque "ESCUELA PARA TODOS". 1,989. Pag. 143.

Speer Library
Serials Dept.
Princeton Theological Seminary
Library Place and Mencer
Street, P.O. BOX 111,
Princeton, NJ 08542